

Avis de recrutement

Le GSDM, *professionnels de l'Agroécologie* et le SYMABIO ont reçu une retrocession de subvention (sub-grant) de Biovision Africa Trust (BvAT), pour la mise en œuvre de la phase 2 du Projet KCOA/KHEA (Centre de Connaissance pour l'Agriculture en Afrique/ centre de Connaissance pour l'Afrique de l'Est)- volet Madagascar. Le projet a pour objet l'introduction des pôles de connaissances comme stratégie innovante de promotion de l'Agriculture Biologique en Afrique de l'Est et à Madagascar.

L'objectif global de KHEA-Madagascar est d'assurer l'intégration de l'agriculture biologique écologique dans le système agricole de Madagascar.

Le GSDM et le Syndicat Malgache de l'Agriculture Biologique (SYMABIO) se sont engagés à constituer un accord de partenariat, pour exécuter les actions prévues dans le cadre de la 2^{ème} phase du projet KHEA - volet Madagascar.

Dans le cadre de ce projet, le GSDM et le SYMABIO prévoient de :

Recruter :

**Des Traducteurs (trices) de la langue anglaise
au statut de consultant à la demande pour la durée du projet
Mai 2022 à Juin 2024**

Principales missions

Sous la supervision du Directeur Exécutif du GSDM qui joue le rôle de Coordonnateur Pays au niveau national, le mandat des consultants consiste à appuyer l'équipe du GSDM dans toutes formes de traduction de la langue anglaise (anglais-français ou anglais-malgache ou vice-versa) liées à la mise en œuvre du projet KCOA - KHEA Madagascar. Consultés et sollicités sur commande et en fonction des besoins du GSDM, leurs missions consistent à :

- Assurer la traduction des documents du projet KCOA - KHEA (rapports, notes de procédure...) : FRANÇAIS - ANGLAIS ;
- Assurer la traduction lors des formations et autres événements stratégiques du GSDM dans le cadre du projet KHEA (formation, réunion, atelier, mission de supervision...) : FRANÇAIS - ANGLAIS/ MALAGASY - ANGLAIS et ANGLAIS - FRANÇAIS/ANGLAIS - MALAGASY.

I. Profils requis

Ayant des expériences dans les domaines cités et répondant aux profils minimum suivants :

- Une solide expérience en matière de traduction de la langue anglaise ;
- Une connaissance confirmée des vocabulaires utilisés dans le domaine de l'agriculture, essentiellement de l'agriculture biologique ;
- Apte à animer une réunion/atelier... en anglais ;
- Une disponibilité à participer virtuellement ou physiquement aux activités et événements invités du projet KCOA - KHEA (mission, formation...).

- Une disponibilité flexible pour des déplacements fréquents (missions) dans la zone d'intervention du projet.
- Apte à travailler en zone rurale et dans des milieux difficiles

Les candidats intéressés peuvent demander les termes de références uniquement par mail à l'adresse suivante : mino_ntsoa@yahoo.fr, tél 034 11 651 05

Le dossier complet est à envoyer au plus tard le lundi 19 juin 2023 à 16 heures par mail avec la mention « TRADUCTEUR (TRICE) PROJET KCOA - KHEA au : livanjarisoarakotomalala@yahoo.fr; Copie à gsdm.de@moov.mg et mino_ntsoa@yahoo.fr

Antananarivo le, 06 JUIN 2023

Le Directeur Exécutif du GSDM



RAKOTONDRAMANANA